

Disposizioni relative all'insegnamento delle lingue nelle Scuole Europee:

Un principio fondamentale delle Scuole Europee è l'insegnamento della lingua materna/lingua dominante dell'alunno come lingua 1 (L1). Questo principio significa che, dove esiste tale possibilità, l'alunno verrà iscritto nella sezione corrispondente alla propria lingua materna/dominante.

Nelle scuole dove non esiste la sezione corrispondente alla lingua materna/dominante di un alunno, costui sarà iscritto in una delle sezioni di lingua veicolare (Francese, Inglese o Tedesco). Frequenterà quindi il corso della propria lingua materna/dominante organizzato per i cosiddetti SWALS (Students Without A Language Section-Alunni Senza Sezione linguistica).

In caso di dubbio riguardo la lingua materna/dominante di un alunno la scuola ha la facoltà di richiedere la prova del livello linguistico e delle competenze raggiunte. Se il Direttore lo ritiene necessario può richiedere un esame di lingua somministrato e supervisionato da insegnanti della scuola. Il Direttore deciderà dell'ammissione sulla base della documentazione presentata o, se disposto, sulla base dei risultati del test.

Nel caso che siano state fornite delle informazioni errate al momento dell'iscrizione, l'assegnazione ad una sezione linguistica oppure a un gruppo SWALS potrà essere rivista (Art. 47.e. del Regolamento Generale delle Scuole Europee).

Qualora i genitori non fossero d'accordo con la decisione del Direttore, costui avrà la facoltà di richiedere una perizia da parte degli ispettori interessati. Sulla base del loro parere potrà riconsiderare la propria decisione, confermandola oppure aderendo alla richiesta dei genitori (vedi art. 47.e) del Regolamento Generale delle Scuole Europee, disponibile sul sito internet delle Scuole Europee www.eurisc.eu).

NELLE SCUOLE EUROPEE GLI ALUNNI POSSONO DI NORMA STUDIARE FINO A CINQUE LINGUE.

Ciclo materno

Lingua 1	Viene insegnata dall'età di ammissione alla scuola materna ed è la lingua della sezione alla quale è iscritto un alunno. Per gli alunni SWALS la lingua 1 è diversa dalla lingua della sezione.
-----------------	--

Cicli primario e secondario

Lingua 1	Viene insegnata dal 1° anno di scuola primaria ed è la lingua della sezione alla quale è iscritto un alunno. Per gli alunni SWALS, la Lingua 2 sarà la lingua della sezione.
Lingua 2	Viene insegnata dal 1° anno di scuola primaria e può essere unicamente DE (Tedesco), EN (Inglese) or FR (Francese) e deve essere diversa dalla Lingua 1. Nelle classi 3 a 5 della scuola secondaria, la Lingua 2 (DE, EN o FR) è la lingua veicolare nella quale un alunno studia scienze umane, storia, geografia ed economia. *
Lingua 3	Viene insegnata dal 1° anno di scuola secondaria; può essere una qualsiasi delle lingue ufficiali dell'Unione Europea che non è studiata come L1 o L2. Il corso di L3 nel 2° anno di scuola secondaria è un corso per principianti.

Lingua 4	Viene insegnata come opzione dal 4° anno di scuola secondaria; può essere una qualsiasi delle lingue ufficiali dell'Unione Europea che non è stata studiata come L1, L2 oppure L3. Il corso di L4 nel 4° anno di scuola secondaria è un corso per principianti.
Lingua 5	Viene insegnata come corso complementare di 2 periodi a partire dal 6° anno di scuola secondaria. E' un corso per principianti, vale a dire alunni che non abbiano mai formalmente studiato questa lingua.

*Conformemente alle decisioni prese dal Consiglio Superiore del 3/5 dicembre 2013 nella 3° secondaria anche i corsi di religione e morale laica non confessionale sono insegnati nella lingua 2.

Lingue ufficiali dell'Unione Europea

BULGARO	ESTONE	INGLESE	LITUANO	PORTOGHESE	SPAGNOLO
CECO	FINLANDESE	IRLANDESE	MALTESE	ROMENO	SVEDESE
CROATO	FRANCESE	ITALIANO	OLANDESE	SLOVACCO	TEDESCO
DANESE	GRECO	LETTONE	POLACCO	SLOVENO	UNGHERESE

Non è auspicabile il cambiamento della lingua 2 di un alunno della primaria poiché richiederebbe al bambino un notevole sforzo di adattamento.

Qualora dovesse essere richiesto, a qualsiasi età o livello, un cambio di lingua, sarà il Direttore a prendere la decisione alle seguenti condizioni:

- L'esistenza di una richiesta scritta da parte dei responsabili legali dell'alunno oppure dell'alunno stesso qualora sia maggiorenne.
- La delibera e il parere del Consiglio di Classe sulla richiesta.
- La verifica da parte della scuola che l'alunno è in grado di seguire il corso. In caso di cambiamento della L2 dovrà essere considerato il fatto che la L2 è la lingua d'insegnamento di alcune materie. Qualora venisse approvato il cambio della L2 prima del 6° anno secondario, la nuova L2 diventerà la lingua d'apprendimento delle scienze umane, della storia, della geografia e dell'economia. In caso di cambio della L2 all'inizio del 6° anno secondario, l'alunno dovrà seguire i corsi di storia, la geografia e l'economia nella vecchia L2.
- L'assenza di ostacoli significativi di natura amministrativa al cambio richiesto.

La decisione e le sue motivazioni verranno notificate al richiedente.

ALUNNI SWALS (Students without a Language Section) Il Consiglio Superiore (12/13/14-4-2011) ha deciso che se una Scuola Europea non può offrire agli alunni «**di categoria I e II**» la sezione linguistica corrispondente alla loro lingua materna/dominante, questi alunni avranno il diritto all'insegnamento della L1 a patto che la Scuola disponga di un insegnante di madrelingua qualificato o possa reclutarne uno. In linea di massima, gli alunni SWALS sono iscritti nella sezione inglese, francese o tedesca; la lingua della sezione scelta diventerà la Lingua 2 (prima lingua straniera). Nella scuola materna e primaria le lezioni di lingua materna saranno di 5 periodi settimanali. Nella scuola secondaria il numero delle lezioni verrà fissato secondo le stesse regole di qualsiasi altra L1. All'occorrenza, gruppi classe consecutivi potranno essere raggruppati.

NOTA BENE: Il Consiglio Superiore (12/13/14-4-2011) ha deciso che l'altra lingua nazionale (ONL) venga insegnata agli alunni **irlandesi e maltesi** di categoria I e II dalla scuola materna fino alla 7 classe secondaria. Nella scuola materna e nelle classi 1-2 della scuola primaria gli alunni riceveranno **3 x 30** minuti alla settimana di ONL. Nelle classi 4-5 della primaria e 1-3 della secondaria, gli alunni riceveranno **2 x 45** minuti alla settimana di ONL. Nella 4 e 5 secondaria ONL è un corso ad **opzione di 4 periodi** e gli alunni che lo scelgono non possono scegliere L4. Nella 6 e 7 secondaria ONL è un corso ad **opzione di 4 periodi** e gli alunni che lo scelgono non possono scegliere L4.